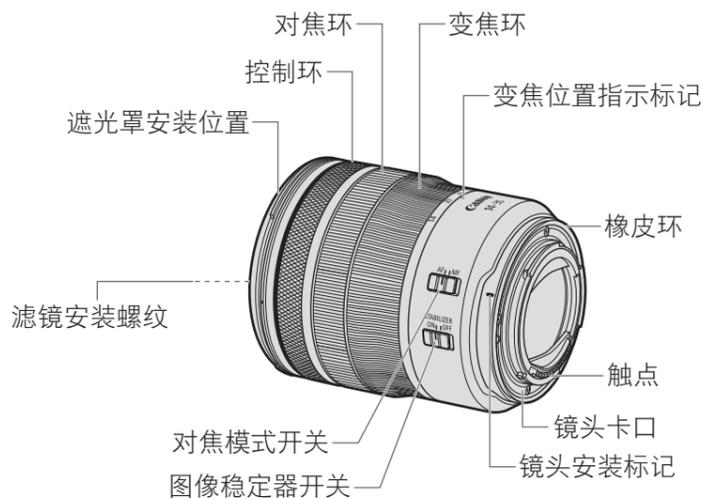


## CHI RF 镜头使用说明书

### RF14-35mm F4 L IS USM

在使用本产品之前，请务必先仔细阅读本使用说明书。  
请务必妥善保管好本书，以便日后能随时查阅(保留备用)。  
请在充分理解内容的基础上，正确使用。



### 感谢您购买佳能产品！

佳能RF14-35mm F4 L IS USM是广角变焦镜头，为EOS R系列相机量身定制。

- “IS”表示图像稳定器。
- “USM”表示超声波马达。

#### 本说明中使用的符号

- ⚠ 避免镜头或相机故障或损坏的警告。
- 📖 有关使用镜头和拍摄照片的补充说明。

#### 相机固件和相机应用程序

请使用所用相机的最新版本固件和应用程序。有关所用的固件和应用程序是否为最新版本的信息，以及有关更新固件和应用程序的详细信息，请参照佳能网站。

- ⚠ 如果相机\*的固件为非兼容版本，则会有以下限制。
  - 放大查看功能不可用。
  - 在某些情况下，可能会发生相机故障。

\* 适用于以下相机型号：  
EOS R和EOS RP

### 安全注意事项

做好预防措施可确保相机安全使用。请仔细阅读这些预防措施。请确保遵守一切细节，避免对用户和他人造成危险和伤害。

**警告** 有可能会造成死亡或重伤的内容。

- 请勿通过镜头直视太阳或强光源。会造成失明。
- 请勿将未安装镜头盖的镜头暴露在阳光下。进入镜头的阳光可能会被聚集，从而引起故障或起火。

**注意** 有可能会造成受伤或导致产品以外的财产损失的内容。

- 产品请勿放置于高温或低温场所。如触摸产品，会引起烫伤或受伤。

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电气实装部分	×	○	○	○	○	○
金属部件	×	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。

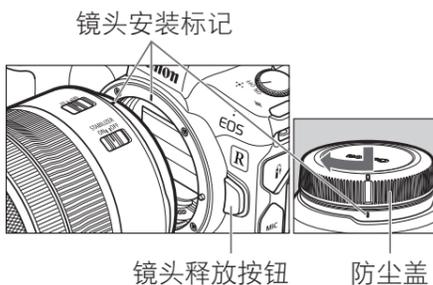
**10** 本标志适用于在中华人民共和国销售的电子电气产品，标志中央的数字代表产品的环保使用期限。  
只要您遵守与本产品相关的安全与使用方面的注意事项，在从生产日期起算的上述年限内，就不会产生环境污染或对人体及财产的严重影响。

### 一般注意事项

#### 使用注意事项

- 请勿将产品放在温度过高的地方，如处于阳光直射的汽车内。高温可能导致产品故障。
- 如果将镜头从寒冷的环境拿到温暖的环境中，镜头表面和内部零件可能会发生结露。为了防止在这种情况下出现结露，将镜头从寒冷的环境拿到温暖的环境之前，先将镜头放入密封的塑料袋里。镜头逐渐变暖以后，再将其拿出来使用。将镜头从温暖的环境拿到寒冷的环境中时，也请使用同样的方法。
- 为了优化光圈控制，即使光圈值由光圈优先自动曝光或手动曝光等进行设定时，也可能出现在变焦和对焦期间光圈叶片移动的情况。
- 也请阅读相机说明书中列出的所有与镜头相关的操作注意事项。

### 1. 安装和卸下镜头



#### 安装镜头

将镜头上的镜头安装标记与相机上的镜头安装标记对齐，然后顺时针转动镜头直至听到咔嚓声。

#### 卸下镜头

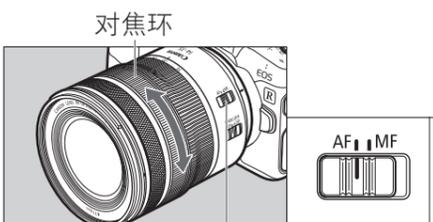
按下镜头释放按钮的同时，逆时针转动镜头。转动停止后卸下镜头。

有关详细信息，请参阅相机的说明书。

- ⚠ 安装或卸下镜头时，请将相机的电源开关置于OFF。
- 从相机上卸下镜头前，请盖上镜头盖。
- 卸下镜头后，将镜头后端朝上放置，并盖上防尘盖以避免划伤镜片表面和触点。安装防尘盖时，请确保镜头上的安装标志与防尘盖上的安装标志对齐。
- 如果触点被划伤、弄脏或沾有指纹，可能会导致接触不良或腐蚀，从而可能引发故障。如果触点被弄脏，请用柔软的布将其擦净。
- 镜头卡口具有加强防尘和防水性能的橡皮环。该橡皮环可能导致相机的镜头卡口出现磨损痕迹，但这并不影响使用。

- 📖 橡皮环可以在佳能快修中心更换。(收费)

### 2. 设置对焦模式



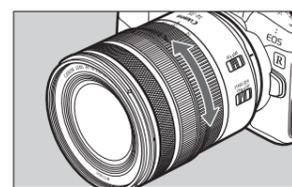
#### 对焦模式开关

要在自动对焦(AF)模式下进行拍摄，请将对焦模式开关设置为AF。如果仅要使用手动对焦(MF)，请将对焦模式开关设置为MF，并转动对焦环进行对焦。

- ⚠ 快速转动对焦环可能会导致延迟对焦。

- 📖 镜头的对焦环为电子形式。
  - 当自动对焦操作设为[ONE SHOT]时，保持半按快门按钮完成自动对焦后可进行手动对焦。但是，需要改变相机的设置。有关详细信息，请参阅相机的说明书。

### 3. 变焦

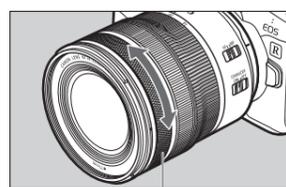


若要进行变焦，请转动镜头的变焦环。

- ⚠ 务必在进行对焦之前完成变焦工作。在对焦完成后进行变焦会影响对焦。
- 快速转动变焦环可能会导致短暂的模糊。

### 4. 控制环

可向控制环分配相机常用的功能，如快门速度和光圈设置。



#### 控制环

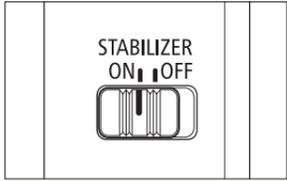
操作控制环时会发出咔嚓声，以便于您了解转动了多少。

有关如何使用控制环的详细信息，请参阅相机的使用说明书。

- ⚠ 进行短片拍摄时，在某些情况下可能会记录控制环操作的声音。

- 📖 佳能快修中心可去除控制环的咔嚓声。(收费)

## 5. 图像稳定器



想要使用图像稳定器时，将图像稳定器开关置于ON(开)。

- 此功能可提供适用于拍摄条件(例如拍摄静止主体以及摇摄)的图像稳定功能。
- 图像稳定器将与具备内置图像稳定器的相机协同工作。
- 不想使用图像稳定器时，将图像稳定器开关置于OFF(关)。

- 图像稳定器不能补偿由于主体移动而导致的画面模糊。
- 如果您在剧烈晃动的车辆或其它运输工具内拍摄，图像稳定器可能不会完全发挥其效果。
- 使用三脚架时，建议将图像稳定器开关置于OFF。
- 即使仅使用独脚架，图像稳定器也将与手持拍摄时一样有效。不过，根据拍摄条件的不同，在某些情况下，图像稳定器可能不太有效。

### 图像稳定器

此镜头的图像稳定器适用于下列情况下的手持拍摄方式。



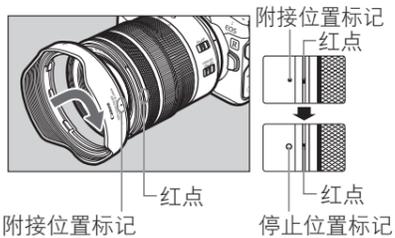
- 在较暗的环境中，例如室内或夜晚时的室外。
- 在不能使用闪光灯的地方，例如艺术博物馆和剧院舞台。
- 在您站立不稳的情况下。
- 在无法使用快速快门速度设置的情况下。



- 对车辆、火车等的摇摄  
水平方向摇摄时，对相机的垂直摇晃进行补偿。垂直方向摇摄时，对相机的水平摇晃进行补偿。

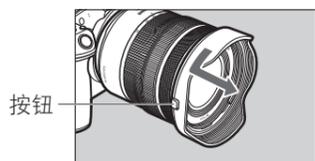
## 6. 遮光罩

专用的镜头遮光罩能够阻挡不必要的光线进入镜头以免产生炫光和鬼影，并能保护镜头，使其避免受到雨、雪和灰尘的渗入。



### 安装遮光罩

将遮光罩的红色附接位置标记与镜头前端的红点对齐，然后按照箭头方向转动遮光罩，直至听到咔嚓声。



### 拆卸遮光罩

保持手指紧压遮光罩侧面的按钮，然后按照箭头方向转动遮光罩，直至遮光罩的附接位置标记与镜头前端的红点对齐以进行分离。遮光罩可以反方向安装以存放。

- 如果遮光罩安装不妥当，可能会产生暗角(照片的边缘变暗)。
- 在安装和分离时，请抓住并转动遮光罩的底座。转动遮光罩时，如果抓住位置太靠近边缘，可能会造成变形。

## 7. 滤镜(另售)

您可以将滤镜装在镜头前端的滤镜安装螺纹上。

- 仅可安装一个滤镜。
- 如果您需要偏光滤镜，使用佳能圆形偏光滤镜PL-C B。
- 当调整偏光滤镜时，需要拆下遮光罩。

## 8. 近摄镜片(另售)

安装500D(77mm)近摄镜片可进行微距拍摄。

使用近摄镜片时的兼容性如下所示。

- 可在35 mm端使用(放大倍率为0.41x - 0.07x)
- 不能安装近摄镜片250D，因为没有适合镜头的尺寸。
- 若要精确对焦，建议采用MF模式。

## 规格表

焦距/光圈	14-35mm f/4
镜头结构	12组, 16片
最大光圈	f/4
最小光圈	f/22
视角	水平: 104° - 54°、垂直: 81° - 38°、对角线: 114° - 63°
最近对焦距离	0.2 m
最大放大倍率	0.38x (35 mm时)
视野范围	约230×153 - 94×63 mm (0.2 m时)
滤镜直径	77 mm
最大直径及长度	约84.1×99.8 mm
重量	约540 g
遮光罩	EW-83P
镜头盖	E-77 II
镜头软包	LP1219

### 规格表

- 镜头长度是指从镜头卡口表面到镜头前端的距离。当装上镜头盖和防尘盖时再加24.2 mm。
- 尺寸和重量只适用于镜头。
- 无法使用增倍镜。
- 此镜头无法用于多重曝光拍摄。
- 连拍期间进行变焦时，可能会导致拍摄的图像失真明显。
- 上述所有数据均按照佳能标准测量。
- 因产品改进，规格或外观可能有所变更，敬请留意。

原产地：请参照保修卡、产品包装箱或产品机身上的标示

初版：2021.03.01

CT1-D189-A

0321Ci

© CANON INC. 2021